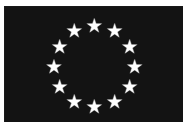


# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

---

*Επιτροπή Προϋπολογισμών*

29.9.2006

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ

**Θέμα:** Εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2006

Επισυνάπτεται προς τα μέλη η πρόταση μεταφοράς πιστώσεων C 24 - Οικονομικό έτος 2006.

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ

Κύριο Janusz LEWANDOWSKI  
Πρόεδρο της Επιτροπής Προϋπολογισμών

**Θέμα: Αίτηση μεταφοράς πιστώσεων C24 - Οικονομικό έτος 2006**

Αξιότιμε κύριε Lewandowski,

Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 24 και 43 του δημοσιονομικού κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002 σας διαβιβάζω συνημμένως αίτηση μεταφοράς πιστώσεων.

Σας παρακαλώ να υποβάλετε το παρόν σχέδιο μεταφοράς στην επιτροπή σας, ει δυνατόν κατά τη συνεδρίασή της στις 10 Οκτωβρίου 2006.

Με εξαιρετική εκτίμηση

Josep BORRELL FONTELLES

Συνημμένο: Αίτηση μεταφοράς πιστώσεων C24/2006

## I. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Μεταφορά πιστώσεων C24/2006

**από:**

Κεφάλαιο 100 "Προσωρινές πιστώσεις" - € 8 000 000

**προς:**

Υποδιαίρεση θέσης 2007/03 "Διαρρύθμιση των χώρων: Βρυξέλλες" + € 8 000 000

## II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ: βάσει της καταστάσεως FINICS στις 25 Σεπτεμβρίου 2006

Αρχικές πιστώσεις ± Δ Π ± μεταφορές	Αναληφθείσες υποχρ εώσεις	Πραγματοποιηθεί σες πληρωμές	Διαθέσιμες πιστώσεις π ριν από την προτεινόμε νη μεταφορά	Ποσό της προτεινόμε νης μεταφοράς	Διαθέσιμες πιστώσεις μ ετά την προτεινόμενη μ εταφορά
<b>ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ</b>					
100 "Προσωρινές πιστώσεις"					
33 681 580					
- 14 478 000	Μεταφορά C2				
- 4 000 000	Μεταφορά C8				
- 7 203 580	C19 εν εξελίξει				
8 000 000		0	0	8 000 000	- 8 000 000
ΣΥΝΟΛΟ ΘΕΣΕΩΝ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ				- 8 000 000	0
<b>ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ</b>					
Υποδιαίρεση θέσης 2007/03 "Διαρρύθμιση των χώρων: Βρυξέλλες"					
4 135 000					
+ 1 300 000	Μεταφορά S13				
5 435 000	2 965 695	324 314	2 469 305	+ 8 000 000	10 469 305
ΣΥΝΟΛΟ ΘΕΣΕΩΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ				+ 8 000 000	

## III. ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΣΗ

Υποδιαίρεση θέσης 2007/03 "Διαρρύθμιση των χώρων: Βρυξέλλες" + € 8 000 000

1. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έργα διαρρύθμισης και τις σχετικές δαπάνες, συγκεκριμένα τις αμοιβές των αρχιτεκτόνων και μηχανικών. Το ποσό που χορηγείται στη συγκεκριμένη υποδιαίρεση θέσης στον προϋπολογισμό 2006 ανέρχεται σε 4 135 000 ευρώ.
2. Κατά την ψήφιση του προϋπολογισμού 2006 σε πρώτη ανάγνωση στις 27 Οκτωβρίου

2005, το Κοινοβούλιο ενέκρινε την τροπολογία αριθ. 474 για την εγγραφή € 8 000 000 από τα € 19 415 000 της θέσης 2007 "Διαρρύθμιση των χώρων" στο αποθεματικό του Κεφαλαίου 100 "εν αναμονή τελικής απόφασης του Προεδρείου σχετικά με την κατασκευή δυο αιθουσών συνεδρίασης στο Στρασβούργο".

**Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι να ζητήσει την αποδέσμευση € 8 000 000 από το αποθεματικό του Κεφαλαίου 100 μετά την αποσαφήνιση της κατάστασης σχετικά με τις δυο πρόσθετες αίθουσες συνεδρίασης στο Στρασβούργο.**

### **Ιστορικό**

3. Όταν το 2002 προετοιμαζόταν η διεύρυνση κατά 10 νέα κράτη μέλη η Διοίκηση διατύπωσε πρόταση για την κατασκευή δυο αιθουσών συνεδριάσεων χωρητικότητας 450 θέσεων, εκάστη με 27 καμπίνες διερμηνείας, στον χώρο προ του κτιρίου Louise Weiss.
4. Τον Ιούλιο 2002 παρουσιάστηκε το σχέδιο στο Προεδρείο, το οποίο και άρχισε διαβούλευση με τις πολιτικές ομάδες.
5. Μία πολιτική ομάδα τάχθηκε κατά των έργων και ψήφισε αντίστοιχα στις 12 Φεβρουαρίου 2003. Έκτοτε το θέμα εκκρεμεί εν αναμονή του να δει κανείς ποιές είναι οι πραγματικές ανάγκες μετά τη διεύρυνση.

### **Προϋπολογισμός 2006**

6. Η Διοίκηση δεν επιδίδεται πλέον στην εκτέλεση του έργου. Για το λόγο αυτό, δεν είχε ζητήσει καθόλου πιστώσεις γι' αυτό στον προϋπολογισμό 2006. Όλες οι πιστώσεις που ζητήθηκαν και εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό 2006 αφορούν άλλα έργα κτιρίων.
7. Εντούτοις κατά τις συζητήσεις για τον προϋπολογισμό 2006 σε πρώτη ανάγνωση κατατέθηκε και εγκρίθηκε στις 27 Οκτωβρίου 2005 η τροπολογία αριθ.474 η οποία προέβλεπε ότι € 8 000 000 από τους πόρους που είχαν ζητηθεί για τη θέση 2007 πρέπει να εγγραφούν στο αποθεματικό "εν αναμονή τελικής απόφασης του Προεδρείου σχετικά με την κατασκευή δυο αιθουσών συνεδρίασης στο Στρασβούργο".
8. Το ποσό λοιπόν που είχε τοποθετηθεί στο αποθεματικό προοριζόταν αρχικά για τα ακόλουθα τέσσερα σχέδια που βρίσκονται τώρα μπλοκαρισμένα:
  - διαρρύθμιση του υπόγειου χώρου αποθήκευσης στην οδό WIERTZ 50-70: (εκτέλεση απόφασης του Προεδρείου της 13ης Δεκεμβρίου 2004) € 1 600 000
  - προέκταση του διαδρόμου σύνδεσης D4-D5 με το κτίριο Spinelli (εκτέλεση απόφασης του Προεδρείου της 9ης Οκτωβρίου 2002) € 1 600 000
  - διαρρύθμιση του νέου χώρου ελέγχου από πλευράς ασφάλειας στο κτίριο Spinelli (εκτέλεση απόφασης του Προεδρείου της 16ης Δεκεμβρίου 2002) € 2 000 000
  - νέα διαρρύθμιση της κουζίνας του εστιατορίου σελφ-σέρβις στο κτίριο Spinelli, συμπεριλαμβανομένης και της σύνδεσης με το D5 (εκτέλεση απόφασης του Προεδρείου της 8ης Οκτωβρίου 2003) € 2 800 000

Σύνολο

€ 8 000 000

9. Στην αρχή του έτους φέτος υποβλήθηκε αίτημα για να μεταφερθεί το ως άνω ποσό από το αποθεματικό στην θέση για να αντιμετωπισθούν ανάγκες που συνδέονται με εργασίες διαρρύθμισης που είχαν σχεδιασθεί για το 2006.
10. Όμως τη αιτήσει του εισηγητού η μεταφορά δεν έχει πραγματοποιηθεί εν αναμονή αποφάσεως του Προεδρείου όσον αφορά την κατασκευή των δύο αιθουσών.
11. Στις 26 Σεπτεμβρίου 2006 το Προεδρείο εξέτασε πρόταση του Αντιπροέδρου Onesta για διακοπή του έργου και αποφάσισε *"επισημως να εγκαταλείψει την πρόταση κατασκευής δύο αιθουσών συνεδριάσεων στο Στρασβούργο."*
- 12. Τώρα, οπότε ο όρος για την πρόταση αποδεσμεύσεως των πιστώσεων από το αποθεματικό πληρούται, ζητείται να αποδεσμευθεί το ποσό € 8 000 000 από το ειδικό αποθεματικό στο κεφάλαιο 100 "Προσωρινές πιστώσεις" και να μεταφερθούν στην αντίστοιχη υποδιαίρεση θέσεως 2007/03 "Διαρρύθμιση των χώρων: Βρυξέλλες" για να μπορέσει να αρχίσει η εκτέλεση των έργων στις Βρυξέλλες.***

**IV. ΑΙΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΔΙΑΤΑΚΤΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ**

Nicolas RIEFFEL

Υπογραφή:

Ημερομηνία: